

**Bayan Charlotte'un Eşsiz Maceraları****Hatice Karakaş**

Doktora Öğrencisi, Araştırma Görevlisi, Akdeniz Üniversitesi, Turizm İşletmeciliği Anabilim Dalı


Adres: Turizm Fakültesi, Akdeniz Üniversitesi, Antalya, Türkiye

E-Posta: haticekarakas@akdeniz.edu.tr

Geliş Tarihi: 30 Haziran 2021; Kabul Tarihi: 5 Ağustos 2021

Doi: 10.24876/senex.2021.40

Künye: Karakaş, H. (2021). Bayan Charlotte'un Eşsiz Maceraları. *Senex: Yaşlılık Çalışmaları Dergisi*, 5(1), 75-77.

 0000-0001-5893-1199

**Özgün Adı:** The New Teacher<sub>1</sub>, The Mysterious Librarians<sub>2</sub>, A Funny Sort of Minister<sub>3</sub>

**Yazar:** Dominique Demers

**Resimleyen:** Tony Ross

**Türkçeleştiren:** İpek Şoran<sub>1</sub>, Tuğçe Özdeniz<sub>2</sub>, Tuğçe Özdeniz<sub>3</sub>

**Yayınevi:** Can Çocuk Yayınları

6. Basım ISBN: 978-975-07-4013-8<sub>1</sub>

6. Basım ISBN: 978-975-07-4031-2<sub>2</sub>

1. Basım ISBN: 978-975-07-4705-2<sub>3</sub>

**Original Title:** The New Teacher<sub>1</sub>, The Mysterious Librarians<sub>2</sub>, A Funny Sort of Minister<sub>3</sub>

**Author:** Dominique Demers

**Illustration:** Tony Ross

**Translation:** İpek Şoran<sub>1</sub>, Tuğçe Özdeniz<sub>2</sub>, Tuğçe Özdeniz<sub>3</sub>

**Publisher:** Can Çocuk Yayınları

6th Edition ISBN: 978-975-07-4013-8<sub>1</sub>

6th Edition ISBN: 978-975-07-4031-2<sub>2</sub>

1st Edition ISBN: 978-975-07-4705-2<sub>3</sub>

1956 yılında Kanada'da doğan Dominique Demers, lisansüstü ve doktora eğitimini çocuk edebiyatı alanında tamamlamıştır. Dominique Demers'in yalnızca çocuklar için değil gençler ve yetişkinler için de edebiyata kazandırdığı çok sayıda eseri bulunmaktadır. Bu yazıda ele alınacak olan Bayan Charlotte'un Maceraları dizisiyle dünya çapında üne kavuşan Demers'in bu eserlerinden dördü Türkçe'ye çevrilip Can Yayınları tarafından okuyucuyla buluşturulmuştur.

Bayan Charlotte hayatınıza girene kadar ne kadar monoton yaşadığınızı ve yalnızca kurallara riayet ederek bir düzeni sürdürdüğünüzü fark etmezsiniz. Bayan Charlotte, dünyayı çocuklar için daha eğlenceli, onların hayal dünyasını geliştiren ve onları anlayan bir hale getirmeyi kendine görev edinmiş yaptığı her işi büyük bir ustalık

ve neşeyle yapan keyifli bir karakter. İlk olarak bir öğretmen olarak karşımıza çıkan Charlotte'un sınıfa gelir gelmez öğrencileri tarafından alışık oldukları öğretmen kalıbına uymaması sebebiyle tereddütle yaklaşıldığını görmekteyiz. Yaşlı, zayıf, diğer öğretmenler gibi giyinmeyen, şapkasının altında bir çakıl taşı ile sohbet eden bu öğretmen çocuklar için en başta alay konusudur. Ancak tüm kalıplar öğretmen ile tanışıp zaman geçirmeye başlanınca yıkılmıştır. Bayan Charlotte evet farklıdır ama onları mutlu etmek hayal dünyalarını geliştirmek ve öğrenmeyi eğlenceli hale getirmek artık onu farklı yapan unsurlar haline gelmiştir. Onlarca sınıfın arasında kendilerine gelen bu öğretmeni şans olarak gören çocuklar yaratıcı projeler geliştirmeye, öğrenirken eğlenmeye kendilerini kaptırmıştır. Ta ki bir gün sınıftaki arkadaşlardan ikisi kavga

edene kadar. O güne kadar onlarla her türlü yaramazlığı yapan Bayan Charlotte için bu bir yaramazlık değildir. Arkadaşına zarar vermeye çalışmak kabul edilir bir şey değildir ve bu sebeple öğrencilerini bıraktığını söyler. Öğrencilerin bu noktada farkına vardıkları şey, Bayan Charlotte'un hayatlarında yarattığı bu güzelliği kaybetmek istememeleridir ve bir söz verirler bir daha birbirlerine asla zarar vermeyeceklerdir. Bayan Charlotte bu sözü tutacaklarına emin bir şekilde okula geri gelir ve öğrencileriyle kaldığı yerden bilim ve spor etkinliklerine devam eder. Ancak tüm okulun gözüne çarpan bu olağanüstü sınıf artık normal olan herkes için garip gelmeye başlamıştır. Müdür Bay Çatlakkafa ve diğer öğretmenler bir araştırma yapmaya başlar ve Bayan Charlotte'un gerçek bir öğretmen olmadığını fark ederler. Onu okuldan atacaklardır ki o sırada bu planı öğrenen öğrencileri öğretmenlerinin hayatlarına nasıl dokunduğunu göstermek için bir tiyatro oyunu hazırlarlar. Böylelikle tüm veliler ve öğretmenler Bayan Charlotte'un herkesin keşke benim de öğretmenim olsaydı diye iç geçirmesine sebep olacak bir öğretmen olduğuna ikna olmuşlardır. Ancak tam da o gün Bayan Charlotte'un oradaki görevi sona erer ve yeni bir maceranın onu beklediğini sevgili öğrencilerinin ise gelecek yeni öğretmenleri ile bunu sürdürebilecek güce sahip olduklarını söyleyerek ve sevgili çakıl taşını onlara emanet ederek oradan ayrılır.

İlk hikayede Bayan Charlotte, öğrencilerin gözünde büyüklerin yalnızca sıkıcı kurallar koyan kişiler olmadıklarını göstermiştir. Artık yeni maceralara atılmak için çıktığı yolda ise kendisini bir kütüphaneci olarak bulur. Ancak işe başladığı kütüphane ziyaretçilerin gelmesi için uygun bir yer değildir. Dahası o şehirde yaşayanlar belediye binasında bir kütüphanenin varlığından bile habersizdir. Ancak bu Bayan Charlotte için bir problem değildir. Zamanla kütüphanenin varlığını tüm şehre kabul ettirir ve belediye binasının en üst katında tüm ziyaretçilerin büyüleneceği yeni

bir yer yaratır. Ziyaretçilerin gelmesi için ise kendi deyimiyle parkta kitaplarını gezmeye çıkartarak çocuklarla tanışır. Çocuklar bu gizemli kadının hiç üşenmeden gezintiye çıkardığı kitapları yerinde ziyaret etmeye başlar. Ancak kütüphanecinin hikayesi burada bitmez, bazen hikâyelerin büyüüne kendini öyle kaptırır ki gerçeklik algısını yitirir. Öyle ki bir gün bir hikâyenin içinde hapsolür ve çocuklar onu geri getirmenin bir yolunu bulmak üzere büyük bir çabaya girerler. Bu macera çocukların hayal dünyalarında yeni bir ufuk açar ve tıpkı Bayan Charlotte gibi onlar da okudukları hikayelerdeki maceraların peşinde gizemli seyahatler yapmak üzere her gün derin okumalara dalarlar. Artık Bayan Charlotte buradaki görevini doldurmuştur. Kütüphane herkesin ikinci yuvası olmuş ve yalnızca çocuklara değil büyüklere de bu büyüdü dünyanın kapısını açmıştır. Bu nedenle, Bayan Charlotte, arkadaşları Leo ve Marie'ye kavuşmak üzere yola koyulmaya karar verir. Bu da bir sonraki maceranın başlangıcı olur. Tren istasyonunun bilet gişesine heyecanla koşarken kendi valizi yerine yanlışlıkla Başbakan'inkini alınca arkadaşlarına kavuşma planı tepetaklak olan Charlotte, çocukların eğitimiyle ilgili yeni politikasını açıklayacak olan Başbakan'ın valizini ona teslim etmek üzere onun oğluyula çıktığı seyahatte birçok macera daha onu beklemektedir.

Bayan Charlotte'un maceralarının okuyucuya öğrettiği en önemli şey çocuk edebiyatında her zaman başkahramanın yaramazlık ve macera peşinde koşan kişinin çocuk olmayabileceğidir. Aksine Bayan Charlotte çocuklardan daha yaramaz, daha deli dolu ve yeni fikirler üretmeye daha açıktır. Çocukların zihnindeki yaşlı insan tasvirini zayıf, huysuz, muhtaç veya bağımlı olmaktan öteye geçiren bir yazar olan Dominique Demers, bu öyküleri tüm kuşakların okuyabileceği eğlenceli ve akıcı bir üslupla kurgulamıştır.

Yaşlanmayı değersizleştiren, üretkenlik ve yenilikten uzak bir noktada konumlayan

öyküler yaş ayrımcılığının küçük yaştan itibaren sürdürülmesine sebep olmaktadır. Çocuk öykülerinin basılı metinlerinde yaşlı yetişkinlere yapılan kalıp yargı biçimlerine ek olarak, bu karakterler resimli kitaplarda sunulan görsel imgeler aracılığıyla da kalıplaştırılmaktadır. Yaşam sürelerinin uzadığı, birden fazla kuşağın bir arada yaşadığı bu çağda, henüz kendi başlarına okuyamayan veya cümleleri kurmaya yeni başlayan çocuklara, yaşlıların olumlu imajlarına sahip kitap okumak kuşaklararası ilişkiyi pekiştirmek için en önemli adımlardan biri olacaktır.